



Migrant Education Program
EMCSD, EMUHSD, GSD, MVSD, RSMD
Family Work Questionnaire



Your children may be eligible to receive **FREE** educational and health services.
 Possible services may include:

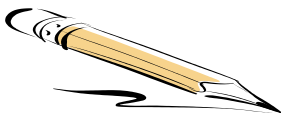
- After-School Tutoring
- Summer College Academies
- Saturday School
- Summer Outdoor Camp
- Preschool Programs
- Summer Science Academies
- Help Recovering High School Credits
- Dental Screenings/Medical Referrals

Parents receive training on:

how to become involved in school, how to support their children's academic success, requirements for college admissions. Other services may include, classes to obtain a GED certificate, which is an equivalent to a high school diploma.

Have you, or anyone in your family/household worked or traveled to look for work in any of the following jobs in the last 3 years? If so, did your children move as well? (Please check all the agricultural and fishing jobs, temporary and seasonal, that apply.) YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/> Field Work/ Agriculture <u>Examples:</u> (plant, prune, pick, harvest, pack, sort or transport fruits, vegetables, grains, or other crops; soil preparation, irrigation, fumigation, etc.)	<input type="checkbox"/> Orchard <u>Examples:</u> (pick, prune, sort fruit, nut trees, vines, etc.)	<input type="checkbox"/> Nursery <u>Examples:</u> (plant, cultivate, harvest flowers, plants, trees, bushes, herbs, sod, etc.)	<input type="checkbox"/> Fishing <u>Examples:</u> (catch, sort, pack, process, transport fish or shellfish, etc.)
<input type="checkbox"/> Dairy/Farm/Ranch/ Livestock <u>Examples:</u> (milking, cattle feeding, transporting animals; raising farm animals such as poultry, goats, pigs, etc.; and sale of its products such as milk, eggs, cheese, etc. for someone or for family support.	<input type="checkbox"/> Packing <u>Examples:</u> (process, store, freeze, can, pack fruits, vegetables, meats, etc.)	<input type="checkbox"/> Food Processing <u>Examples:</u> (prepare, process foods like tomato sauce, fruit jellies, chili sauce; processing of wheat or flour for tortilla items, pack cut or pack an assortment of meats.)	<input type="checkbox"/> Forestry/Lumber <u>Examples:</u> (plant, grow, cultivate, harvest trees; thinning and vegetation control, etc.)

Important: Proof of family income or immigration status is **NOT** required to receive services.



Please provide the following information to your school:

Parent(s)/Guardian(s) Name: _____

Address: _____

Telephone: _____

What is the best time to call you? 8am-12pm 12pm-6pm 6pm-8pm

Student Name's: _____

Student's School: _____ Grade: _____

For more information call Irazema Nieblas (626) 705-1131 or Josefina Aguiñiga (626) 705-9529 or the Migrant Education office at: (626) 287-0314

~~~~~  
 Home school staff please return this survey to:  
 Rosemead School District, Migrant Education Program – 3640 N. Rio Hondo Ave., Rosemead, CA 91770



**Programa de Educación Migrante  
EMCSD, EMUHS, GSD, MVSD, RSMD  
Cuestionario Sobre el Trabajo de la Familia**



Sus hijos pueden ser elegibles para recibir servicios educativos y de salud **GRATUITOS**.  
Algunos servicios pueden incluir:

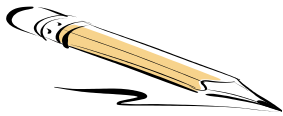
- Tutoría Después de Clases
- Clases los Sábados
- Programas de Preparación para el Kinder
- Ayuda para Recuperar Créditos de la Secundaria/Preparatoria (High School)
- Academias Universitarias en el Verano
- Campamento al Aire Libre en el Verano
- Academias de Ciencias en el Verano
- Exámenes Dentales/Referencias Médicas

**Los padres reciben entrenamiento para:**

involucrarse en la escuela, apoyar el logro académico de sus hijos, conocer los requisitos de admisión al colegio. Otros servicios pueden incluir, clases para obtener el certificado del GED, que es un equivalente al diploma de la escuela (secundaria/preparatoria/high school).

| <p align="center"><b>¿Usted o algún miembro de su familia ha trabajado o viajado en busca de empleo en algunos de los siguientes trabajos en los últimos 3 años, acompañado con sus hijos ?</b> <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO</p> <p align="center">(Por favor indique todos los trabajos agrícolas y de pesca, temporales o de temporada, que aplican.)</p> |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><input type="checkbox"/> <b>Trabajo de Campo/Agricultura</b><br/><u>Ejemplos:</u> (sembrar, plantar, podar, pizar, cosechar, empacar, sortear o transportar frutas, vegetales, granos, u otras cosechas; preparación de la tierra, irrigación, fumigación, etc.)</p>                                                                                                                | <p><input type="checkbox"/> <b>Huerta</b><br/><u>Ejemplos:</u> (pizar, podar, sortear frutas, árboles de nueces, y viñas, etc.)</p>                                           | <p><input type="checkbox"/> <b>Vivero</b><br/><u>Ejemplos:</u> (sembrar, cultivar, plantar, cosechar flores, plantas, árboles, arbustos, hierbas, siembra del césped, etc.)</p>                                                                                                                       | <p><input type="checkbox"/> <b>Pesca</b><br/><u>Ejemplos:</u> (pescar, sortear, empacar, procesar, transportar pescado o mariscos, etc.)</p>                                                    |
| <p><input type="checkbox"/> <b>Lechería/Granja/Rancho/Ganadería</b><br/><u>Ejemplos:</u> (ordeñar, alimentar ganado, transportar animales; crianza de animales de granja, tales como aves de corral, chivos, cerdos, etc. ; y venta de sus productos como leche, huevos, queso, etc. para alguien o para el sustento de la familia.)</p>                                               | <p><input type="checkbox"/> <b>Empacadora</b><br/><u>Ejemplos:</u> (procesamiento/tratamiento, almacenaje, congelación, enlatar, empacar frutas, vegetales, carnes, etc.)</p> | <p><input type="checkbox"/> <b>Tratamiento/Procesamiento de Comida</b><br/><u>Ejemplos:</u> (preparar, procesar, tratamiento de comidas como la salsa de tomate, jaleas de fruta, salsa, o procesamiento de trigo o de harina para productos de tortilla, cortar o empacar un surtido de carnes.)</p> | <p><input type="checkbox"/> <b>Silvicultura/Madera de Construcción/Trabajo Forestal</b><br/><u>Ejemplos:</u> (sembrar, plantar, cultivar, cosechar árboles; control de la vegetación, etc.)</p> |

Importante: **NO** se requieren pruebas del ingreso familiar o documentos de inmigración para recibir servicios.



**Por favor provea a su escuela la siguiente información:**

Nombre del Padre de Familia o Guardián: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Número de Teléfono: \_\_\_\_\_

¿Cuál es la mejor hora para llamarle?  8am-12pm  12pm-6pm  6pm-8pm

Nombre del Estudiante: \_\_\_\_\_

Escuela del Estudiante: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_

**Para más información llame Irazema Nieblas (626) 705-1131 o Josefina Aguiñiga (626) 705-9529 o a la oficina del Programa de Educación Migrante:  
(626) 287-0314.**

Home school staff please return this survey to:  
Distrito Escolar de Rosemead, Migrant Education Program -- 3640 N. Rio Hondo Ave., Rosemead - CA 91770